



## ЗАГАЛЬНА ЗГОДА НА ГОСПІТАЛІЗАЦІЮ

Пацієнт:

Дата народження:

Страхова компанія (відшкодування):

Особистий номер:

Адреса:

№ пацієнта:

Телефон:

### A) Відмова від права на надання медичної інформації про стан здоров'я

Я хочу бути проінформований про мій стан здоров'я: \* **видати непотрібне**

ТАК / НІ\*

### B) Запис вираження згоди / незгоди пацієнта з наданням інформації про стан його здоров'я

Я маю право визначати осіб, яким може бути надана інформація про мій стан здоров'я, включаючи обсяг такої інформації, та осіб, яким інформація не може бути надана. Я маю право призначити осіб, які можуть ознайомитися з моїми медичними записами (далі іменованими „ZD“) і отримати їх виписки або копії. Я усвідомлюю, що в разі погіршення моого стану здоров'я ці особи будуть проінформовані, і мені повідомили, що я можу призначити особу, яка буде приймати рішення за мене, якщо я не зможу дати згоду на надання медичних послуг зважаючи на мій стан здоров'я.

Я ЗАБОРОНЯЮ надавати інформацію про мій стан здоров'я **буль-якій/нижче\*** вказаній особі:

Я ЗГОДЕН надавати інформацію про стан моого здоров'я тільки перерахованим нижче особам особисто або по телефону при введенні пароля:

Ім'я/Спорідненість Адреса/Телефон	Інформація по телефону	Ознайомлення з ZD	Отримання виписок/копій ZD	Згода на надання медичних послуг
	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*
	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*
	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*
	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*	ТАК/НІ*

### C) Прийом власних ліків

У Лікарні На Гомолце для Вашого лікування будуть використовуватися тільки ліки, вписані Вам Лікарнею На Гомолце. **Без згоди лікаря ніякі ліки приймати не можна.** Тому всі ліки, які Ви привезли в лікарню, Ви передасте лікуючому персоналу. Після закінчення госпіталізації ліки буде Вам повернуто.

Я ЗГОДЕН з вищевказаними правилами прийому ліків: **ТАК/НІ\*** Маю ліки с собою: **ТАК/НІ\***

### D) Згода на виконання простих медичних процедур

Прості процедури (перев'язки, ін'єкції і т.д.) будуть виконуватися на ліжку в кімнаті, де Ви будете перебувати з іншими пацієнтами.

Я ЗГОДЕН з виконанням простих дій відповідно до вищевикладеного: **ТАК/НІ\***

### E) Конфіденційність і персональні дані пацієнта

Студенти, які готуються до професії лікаря, і їх викладачі можуть бути присутніми при Ваших медичних і діагностичних процедурах і можуть ознайомитися з Вашими медичними записами. Члени акредитаційних комітетів та особи, які здійснюють моніторинг та оцінку якості наданої медичної допомоги, також можуть ознайомитися з Вашими медичними записами. **Ваша можлива незгода ніяк не впливає на якість**

Я ЗГОДЕН з присутності вищевказаних осіб та їх можливості ознайомитися з моїми медичними записами: **ТАК/НІ\***



**Я ЗГОДЕН** з наданням інформації про моє перебування в медичному закладі:

ТАК/НІ\*

**F) Згода пацієнта на призначення перевізника з Лікарні на Гомолці**

Я ЗГОДЕН з призначенням перевізника Лікарні На Гомолці, якщо лікар рекомендує використовувати медичну транспортну службу для перевезення (машини швидкої допомоги):

ТАК/НІ\*

**G) Заборона на зйомку**

Мені повідомили, що Лікарня на Гомолці не дозволяє робити відео -, аудіо-або аудіовізуальні записи, за винятком медичних міркувань. У випадку, якщо я порушу цю заборону і використання запису завдасть шкоди Лікарні на Гомолці або третій стороні, я зобов'язуюсь повністю відшкодувати збиток Лікарні на Гомолці (або третій стороні).

**H) Використання власних електроприладів**

Я заявляю, що мої електроприлади знаходяться в стані, що дозволяє безпечно використовувати їх, я приймаю на себе відповідальність за будь-який збиток (включаючи тілесні ушкодження), викликаний їх несправністю.

**I) Заборона куріння**

Мені повідомили про заборону куріння в приміщеннях Лікарні на Гомолці. Місце для куріння розташоване на 2 поверхні біля білого ліфту у відкритій частині вестибюля.

**J) Згода пацієнта на госпіталізацію**

Я усвідомлюю, що мої персональні дані будуть використовуватися для ідентифікації мене і надалі з метою надання медичних послуг, ведення медичної документації та захисту власності. Я був/ла ознайомлений/а з внутрішнім розпорядком Лікарні на Гомолці і згоден з його дотриманням. Я заявляю, що я не приховував від лікарів жодної відомої мені інформації про мій стан здоров'я, яка могла б негативно вплинути на мое лікування або поставити під загрозу мое оточення, особливо шляхом поширення інфекційного захворювання.

**Я розумію, що можу відкликати або змінити свою згоду в письмовій формі в будь-який час.**

**Заява співробітника, який прийняв пацієнта**

Я заявляю, що я у зрозумілій формі поінформував вищезазначеного пацієнта (за необхідності також законного представника або піклувальника пацієнта) про його права та обов'язки, пов'язані з госпіталізацією пацієнта до ЛНГ.

Прага, дата \_\_\_\_\_

**Заява медичного працівника**

Я заявляю, що я у зрозумілій формі поінформував вищезазначеного пацієнта (за необхідності також законного представника або піклувальника пацієнта) про його права та обов'язки протягом госпіталізації у ЛНГ.

Прага, дата \_\_\_\_\_

**Згода пацієнта**

Я, що нижче підписався(-лася), заявляю, що на підставі наданої мені інформації я даю згоду на свою госпіталізацію до Лікарні На Гомолці. Я підтверджую, що лікар у зрозумілій формі ознайомив мене з інформацією щодо моого стану здоров'я, про необхідне лікування та причини, чому мені рекомендована госпіталізація для догляду у лікарні.

Прага, дата \_\_\_\_\_

**Пацієнт не здатен або не може підписати самостійно з наступної причини:**

Від імені пацієнта згоду підписав<sup>1</sup>:

Форма надання згоди:

Присутній свідок:

<sup>1</sup> Ім'я, прізвище, ідентифікаційний номер, адреса проживання, ким є пацієнтові



## ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ ПАЦІЄНТА

Ознайомлення пацієнта за змістом § 46 пункт 1 літера а) закону № 372/2011 Зв., про послуги охорони здоров'я та умови їх надання (далі іменованій "закон"), з внесеними до нього поправками

### Вільна усвідомлена згода

Медичні послуги можуть надаватися пацієнту тільки з його вільної і усвідомленої згоди, якщо інше не передбачено законом.

### Право на надання медичних послуг на відповідному професійному рівні та в належних умовах

Пацієнт має право на надання медичних послуг на відповідному професійному рівні та в умовах найменших обмежень при забезпеченні якості та безпеки наданих медичних послуг.

### Право на повагу, гідне і шанобливе ставлення до приватного життя

Пацієнт має право на шанобливе, гідне, уважне ставлення і повагу приватного життя при наданні медичних послуг відповідно до характеру наданих медичних послуг.

### Право на вибір постачальника медичних послуг

Пацієнт має право вибрати постачальника медичних послуг, уповноваженого надавати медичні послуги, що відповідають потребам пацієнта в галузі охорони здоров'я, та медичний заклад, якщо інше не передбачено законодавством.

### Право на консультивативні послуги\*

Пацієнт має право звернутися за консультаційними послугами до іншого постачальника медичних послуг, або медичного працівника, чим той, який не є постачальником медичних послуг; не відноситься до надання невідкладної медичної допомоги.

### Ознайомлення з внутрішнім розпорядком NNH

Пацієнт має право ознайомитися з внутрішнім порядком NNH (далі іменованим "внутрішній розпорядок"). Внутрішній розпорядок знаходитьться у відділенні NNH.

### Право на присутність близьких людей\*

Пацієнт має право на присутність близької йому людини або особи, призначеної пацієнтом. Близька людина – це прямий родич, брат або сестра, чоловік або зареєстрований партнер, інші особи в сім'ї або аналогічних відносинах вважаються близькими один одному, якщо шкода, заподіяна одному з них, буде розумно відчуватися іншим як власна шкода. Вважається, що близькі люди також є особами, які перебувають у шлюбі або постійно проживають разом.

Пацієнт з обмеженою дієздатністю має право на постійну присутність опікуна або особи, призначеної опікуном, якщо він є особою, чия дієздатність обмежена таким чином, що він не зможе оцінити надання медичних послуг або наслідки їх надання,

Неповнолітній пацієнт має право на постійну присутність законного представника або особи, призначеної законним представником, прийомного батька або іншої особи, на піклування якої пацієнт був переданий за рішенням суду або іншого органу влади.

Все це відповідно до законодавства, внутрішнього розпорядку якщо присутність таких осіб не перешкоджає наданню медичних послуг.

### Право на додаткову інформацію

Пацієнт має право бути заздалегідь проінформованим про ціну надаваних медичних послуг, які не відшкодовуються або частково відшкодовуються за рахунок державного медичного страхування, і про спосіб їх відшкодування, якщо це дозволяє стан його здоров'я.

Пацієнт має право знати імена та прізвища медичних працівників та інших професійних працівників, які безпосередньо беруть участь у наданні медичних послуг, та осіб які готовуються до виконання медичної професії, які присутні при наданні медичних послуг або виконують дії, які є частиною навчання.

### Право відмовити від присутності осіб, які не беруть участь у наданні медичної допомоги

Пацієнт має право відмовитися від присутності осіб, які безпосередньо не беруть участь у наданні медичних послуг, та осіб, які готовуються до виконання професії медичного працівника. Пацієнт має можливість заборонити ознайомлення таких осіб зі своєю медичною документацією.

### Право на відвідування

Пацієнт має право на приймання відвідувачів з урахуванням його стану здоров'я і відповідно до внутрішнього розпорядку і таким чином, щоб не порушувати права інших пацієнтів.

### Право на духовну турботу

Пацієнт має право на отримання духовної турботи і духовної підтримки в NNH від духовних церков і



релігійних товариств, зареєстрованих в Чеській Республіці, або від осіб, уповноважених здійснювати духовну діяльність відповідно до внутрішнього розпорядку і способом, який не порушує права інших пацієнтів, з урахуванням їх стану здоров'я, якщо інше не передбачено законодавством.

#### **Право відмовляти у відвідуваннях**

Пацієнт з обмеженою дієздатністю або неповнолітній пацієнт може вимагати, щоб його законний представник, особа, призначена законним представником, опікун, особа, призначена опікуном, прийомний батько або інша особа, на піклування якої пацієнт був переданий судом або іншим органом влади, якщо він стверджує, що це є особа, яка погано поводиться з ним або іншим чином зловживає ним або нехтує ним.

#### **Комунікація з пацієнтом з порушенням органів чуття\*\***

Пацієнт з порушенням органів чуття або з серйозними проблемами спілкування за медичними показаннями має право спілкуватися зрозумілим для нього способом і засобами комунікації, які він вибирає, в тому числі способами, заснованими на інтерпретації іншою особою, при спілкуванні у зв'язку з наданням медичних послуг.

#### **Право на усний переклад іноземною мовою\*\***

Людина, яка не може спілкуватися з медичними працівниками чеською або словацькою мовою, має право вибрати перекладача. Послуги перекладача оплачує сам пацієнт.

#### **Право супроводу собакою зі спеціальною підготовкою**

Пацієнт з порушенням органів чуття або з фізичними вадами, який використовує собаку зі спеціальною підготовкою і це дозволяє його поточний стан здоров'я, має право на супровід і мати при собі собаку в NNH в порядку, визначеному внутрішніми правилами, щоб не порушувати права про інших пацієнтів

#### **Право пацієнта на інформацію**

Пацієнт має право на отримання доступної інформації про стан свого здоров'я, а також про пропонований індивідуальний курс лікування і всі

його зміни (так звана медична інформація). Інформація про стан здоров'я не надається пацієнту, який в силу свого стану здоров'я не здатний сприймати інформацію.

#### **Право пацієнта задавати питання і отримувати зрозумілу відповідь**

Пацієнт (або особа, зазначена пацієнтом) має право задавати додаткові запитання, пов'язані з його станом здоров'я та пропонованими медичними послугами. На ці питання необхідно чітко відповісти. У випадку пацієнта з обмеженою дієздатністю або неповнолітнього пацієнта законний представник, опікун і пацієнт мають право на інформацію і право задавати питання, якщо він розумово і вільно дозрів для такої дії.

#### **Право пацієнта відмовитися від надання інформації та можливість призначення іншої особи для отримання інформації**

У пацієнта є можливість відмовитися надавати інформацію про стан свого здоров'я, або він може визначити, якій особі надавати інформацію, якщо дотримані юридичні умови.

#### **Право пацієнта визначати, хто може бути проінформований про стан його здоров'я**

Пацієнт може під час лікування (або в будь-який час після цього) призначити осіб, які можуть бути проінформовані про його стан здоров'я, і в той же час визначити, чи можуть ці особи ознайомитися з його медичною карткою або іншими записами, що відносяться до його стану здоров'я і чи можуть вони отримати виписки або копії з них, якщо пацієнт не може визначити осіб у відповідності з попереднім реченням щодо свого стану здоров'я, вони мають право на інформацію про його поточний стан здоров'я та на отримання виписок і копій медичної документації пацієнта особи близької.

Пацієнт має право визначати, якою мірою інформація про його стан здоров'я повинна надаватися призначеним ним особам, і він також має право повідомляти, яким чином може бути надана інформація про його стан здоров'я (наприклад, усно, письмово, і т.д.). Ці рішення можуть бути змінені/скасовані пацієнтом в будь-який час.

#### **Право пацієнта забороняти надання інформації**



Пацієнт може призначити осіб або заборонити надавати інформацію про стан здоров'я будь-якій особі в будь-який час під час лікування (або в будь-який час після цього). Пацієнт може змінити/скасувати призначення осіб або видачу заборони на надання інформації про стан свого здоров'я в будь-який час.

Якщо пацієнт раніше виніс заборону на передачу інформації про стан свого здоров'я певним близьким йому особам, інформація може бути надана таким особам тільки в тому випадку, якщо це відповідає інтересам захисту їх здоров'я або захисту здоров'я іншої особи, і тільки в тій мірі, в якій це необхідно. Однак заборона на надання медичної інформації пацієнтом не поширюється на надання інформації або, у відповідних випадках, на передачу даних, які можуть бути передані без згоди пацієнта відповідно до законодавства.

### **Згода по представництву**

Пацієнт може при надходженні на лікування (або в будь-який час після цього) призначити осіб, які можуть погодитися або не погодитися з наданням йому медичних послуг, якщо пацієнт, враховуючи його стан здоров'я, не зможе зробити це сам і не буде ніяких медичних послуг, які можуть бути надані без згоди. Якщо такої особи немає або якщо це неможливо, потрібна згода чоловіка або зареєстрованого партнера, якщо такої особи немає або якщо це неможливо, потрібна згода батька, якщо такої особи немає або якщо це неможливо, потрібна згода іншої близької юридичної особи, якщо вона відома.

**Ознайомлення з медичною картою пацієнта**  
Пацієнт має право ознайомитися з медичною документацією, що зберігається про нього, взяти виписки або копії з неї в присутності співробітника, уповноваженого NNH, не втручаючись при цьому в надання медичних послуг. Пацієнт, законний представник або опікун пацієнта, особи, призначенні пацієнтом, законний представник або опікун пацієнта, прийомний батько або інша особа, яка здійснює догляд, і, відповідно до умов, встановлених законом, особи, близькі до померлого пацієнта, також можуть проконсультуватися і отримати виписки або копії з медичної документації.

Для отримання виписки або копії NNH закон передбачає термін в 30 днів з моменту отримання заяви.

### **Раніше висловлені побажання**

У разі, якщо пацієнт буде перебувати в стані здоров'я, при якому він не зможе висловити згоду або незгоду з наданням медичних послуг і способом їх надання, пацієнт може висловити цю згоду або незгоду заздалегідь (відповідно до законодавства) (так зване раніше висловлене бажання).

Пацієнт також може висловити раніше виражене бажання при вступі на лікування в NNH або в будь-який час госпіталізації на час надання медичних послуг, що надаються NNH.

### **Право на подання скарги**

Пацієнт (його законний представник, опікун, близька особа, особа, уповноважена пацієнтом) має право подати скаргу на процедуру NNH при наданні медичних послуг або на діяльність, пов'язану з медичними послугами.

### **Пацієнт при наданні медичних послуг зобов'язаний:**

- a) дотримуватися запропонованої індивідуальної процедури лікування, якщо він дав згоду на надання медичних послуг,
- b) дотримувати внутрішній розпорядок,
- c) відшкодувати NNH вартість наданих медичних послуг, не відшкодованих або частково відшкодованих з державного медичного страхування або інших джерел, наданих йому за його згодою,
- d) правдиво інформувати лікуючого медичного працівника про стан здоров'я на сьогоднішній день, включаючи інформацію про інфекційні захворювання, Медичні послуги, що надаються іншими постачальниками, використання лікарських засобів, включаючи вживання речовин, що викликають звикання, та інші факти, необхідні для надання медичних послуг,
- e) не вживати алкоголь або інші речовини, що викликають звикання, під час госпіталізації і проходити, на розсуд лікаря, в обґрунтovаних випадках обстеження, щоб встановити, чи знаходиться він під впливом алкоголю або інших речовин, що викликають звикання,

зобов'язання за пунктами (C) і (D) покладаються на законного представника пацієнта. Законний представник пацієнта зобов'язаний створити умови для виконання пацієнтом своїх зобов'язань.



Законний представник пацієнта, особа, зазначена пацієнтом, особа, близька до пацієнта, або особа із загального домогосподарства зобов'язані підтвердити свою особу за допомогою посвідчення особи, якщо про це просить постачальник або медичний працівник, через якого постачальник надає медичні послуги пацієнту. Якщо пацієнт відмовляється підтвердити свою особу, NNH може відмовити в наданні медичної послуги, якщо тільки пацієнт не потребує термінової допомоги.

Особа, яка має право на інформацію про стан здоров'я пацієнта, та особа, яка має намір відвідати госпіталізованого пацієнта і не є зазначеною вище особою, також зобов'язані пред'явити посвідчення особи. У разі іноземців особа повинна бути підтверджена закордонним паспортом або іншим документом, що засвідчує особу.

Якщо у медичного працівника є сумніви щодо того, чи є особа близькою людиною, близька особа повинна підтвердити цей факт письмовими показаннями під присягою, вказавши свої контактні дані та номер посвідчення особи; письмові свідчення повинні бути включені в медичну карту пацієнта.

Права та обов'язки законного представника також належать опікуну, статутному органу або уповноваженій ним особі дитячого будинку для дітей віком до 3 років, шкільної установи для здійснення інтернатного або захисного виховання або установи соціального обслуговування, що надає послуги за місцем проживання, якщо інтернатне або захисне виховання було наказано судом або дитячим закладом, що вимагає негайної допомоги, якщо це діти, передані на піклування цієї установи на підставі рішення суду.

\* Це право не застосовується, якщо пацієнт є особою, яка перебуває під вартою, в ув'язненні або під вартою з міркувань безпеки.

\*\* У разі осіб, які утримуються під вартою, відбувають покарання у вигляді позбавлення волі або утримуються під вартою з метою безпеки, тюремна служба призначає перекладача